

REPUBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE CAUQUENES
MUNICIPALIDAD DE CAUQUENES
ASESORIA JURIDICA
JCMR.-/ IAV.-/ LAED.-/ MCC.-/ RP/ INC.-/ GAB.-/ rgl.-

VISTOS Y TENIENDO PRESENTE

DECRETO EXENTO N° 4228 /
CAUQUENES,

10 JUL. 2013

- Ley de Presupuestos del año 2013 N° 20.641, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, Programas de Desarrollo Local en su glosa seis (06) que permite la transferencia a título gratuito de terrenos municipales sin autorización del artículo 16 de DFL N° 789 del Ministerio de Tierras y Colonización.-
- El acuerdo de Concejo Municipal otorgado en Sesión Ordinaria N° 017, efectuada el día 14 de Mayo de 2013.
- El Decreto Fuerza Ley N° 789 de fecha 12 de Diciembre de 1978, que fija normas de adquisición y disposición de los Bienes Municipales.
- Lo dispuesto en la Ley N° 18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus modificaciones posteriores.
- Lo establecido en la Resolución 1.600 de 2008 de Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

La necesidad de que la comunidad pueda acceder a condiciones mínimas de bienestar, como una vivienda digna de acuerdo a principios constitucionales como el bien común, servicialidad y el principio de subsidiariedad del Estado, preceptuados en el Art 1° de la Constitución Política de la República, así como la necesidad urgente de que los socios del comité Villa Las Araucarias cuenten con un terreno para poder postular a subsidios habitacionales entregado por el SERVIU.-

DECRETO:

- 1.- **APRUEBASE**, el **CONTRATO DE DONACIÓN**, celebrado por Escritura Pública de fecha 28 de Mayo de 2013, ante don Yamil Abraham Najle Alée, Abogado, Notario y Conservador de Bienes Raíces Titular de Cauquenes, con oficio en calle Victoria N° 459, escritura mediante la cual, el Municipio dona al **CONJUNTO HABITACIONAL VILLA LAS ARAUCARIAS** el inmueble de propiedad municipal denominado LOTE X1-B que rola a fojas 339, número 638 del año 2013 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Cauquenes.-
- 2.- **TÉNGASE**, como parte integrante del presente Decreto el Contrato de Donación que se aprueba.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE

ILSE ARANS VILCHES

SECRETARIO MUNICIPAL

JUAN CARLOS MUÑOZ ROJAS
ALCALDE

DISTRIBUCION:

- c.c. D.A.F
- c.c. Inventario
- c.c. Ofc. de Partes
- c.c. Control
- c.c. Contabilidad.
- Archivo Asesoría Jurídica.

DONACION

**CONJUNTO HABITACIONAL VILLA LAS
ARAUCARIAS**

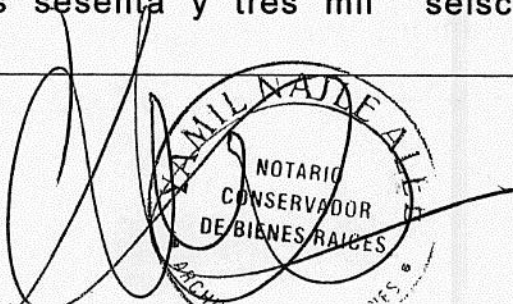
CON

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CAUQUENES

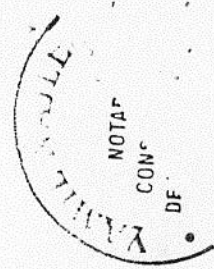
REPERTORIO Nº 730 /2013

3er..Bim.

En la ciudad de Cauquenes, República de Chile, a
veintiocho (28) de Mayo del año dos mil trece (2013),
ante mí, **YAMIL ABRAHAM ANTONIO NAJLE ALÉE**,
Abogado, Notario Público, Conservador de Bienes Raíces
y Archivero Judicial de la Primera Notaría de Cauquenes,
con Oficio en calle Victoria número cuatrocientos
cincuenta y nueve de esta ciudad, comparecen:
**COMITE VIVIENDA HABITACIONAL VILLA LAS
ARAUCARIAS**; persona jurídica de Derecho
Privado, rol único tributario numero sesenta y
cinco millones sesenta y tres mil seiscientos


YAMIL NAJLE ALÉE
NOTARIO
CONSERVADOR
DE BIENES RAICES



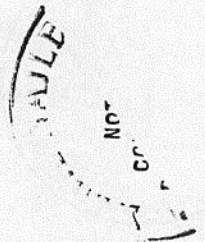


1 setenta y cinco guion nueve, debidamente
2 representada por su Presidenta, doña **MARCELA**
3 **GEORGETTE OSORES HENRIQUEZ**, chilena,
4 soltera, empleada, cédula nacional de identidad
5 número quince millones seiscientos setenta y
6 cinco mil ochocientos sesenta y siete guión uno,
7 domiciliada en Pasaje seis, Villa Los Poetas
8 número ciento treinta y uno, de la comuna de
9 Cauquenes, por su Vicepresidente don **RICARDO**
10 **ANTONIO JARA JARA**, chileno, casado, jubilado,
11 cédula nacional de identidad número nueve
12 millones cincuenta y tres mil novecientos setenta
13 y tres guión seis, domiciliado en calle Los Aromos
14 número ciento treinta, Población Retulemu, de la
15 comuna de Cauquenes y por doña **LUZ**
16 **ESTRELLA DIAZ GARRIDO**, chilena, divorciada,
17 comerciante, cédula nacional de identidad
18 número doce millones trescientos dieciocho mil
19 doscientos dieciséis guión dos, domiciliada en
20 calle Victoria número mil cuatrocientos ochenta y
21 ocho de la comuna de Cauquenes y por la otra
22 parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE**
23 **CAUQUENES**, Rut numero sesenta y nueve
24 millones ciento veinte mil cuatrocientos guión
25 seis, persona jurídica de Derecho Público,
26 representada por su Alcalde Titular, don **JUAN**
27 **CARLOS MUÑOZ ROJAS**, chileno, agricultor,
28 casado, cedula nacional de identidad número seis
29 millones ciento veintisiete mil ciento veintiocho
30 guión siete, ambos con domicilio en calle Antonio



1 Varas número cuatrocientos sesenta y seis, todos
2 los comparecientes mayores de edad, quienes
3 acreditan su identidad con las cédulas indicadas y
4 exponen: **PRIMERO: La Ilustre Municipalidad de**
5 **Cauquenes** es dueña del predio denominado
6 **LOTE X1-B** de una superficie de veintidós mil
7 cuatrocientos diez coma sesenta metros
8 cuadrados (22.410,60 mts) cuyos deslindes
9 particulares son **NORTE:** en treinta y nueve coma
10 sesenta y tres metros (39.63 mts) con lote X1-A,
11 en ochenta y cinco coma noventa y nueve metros
12 (85,99 mts) con Lote X2 y en treinta y cinco
13 coma cero ocho metros (35,08 mts) con Lote X2;
14 **ORIENTE:** en doscientos veinticinco coma setenta
15 y cinco metros (225,75 mts) con Lote X2 y en
16 ochenta coma veintitrés metros (80,23 mts) con
17 otros propietarios; **SUR:** En doscientos dieciocho
18 coma setenta y seis metros (218,76 mts) con
19 otros propietarios; **PONIENTE:** en ciento seis
20 coma noventa y cinco metros (106,95 mts) con
21 lote X1-A y en ciento sesenta y dos coma sesenta
22 y siete metros (162,67 mts) con lote X1-A.- El Rol
23 Provisorio otorgado por el Servicio de Impuestos
24 Internos para el Lote X1-B es el Rol Nro. 226-
25 82.- lo adquirió por compraventa realizada a doña
26 **Silvia Isabel Figueroa Rivas** y doña **Nora Ester**
27 **Figueroa Rivas**, mediante escritura pública
28 otorgada el dieciocho (18) de abril del año dos mil
29 trece (2013) ante doña Gloria Rivera Rivera
30 Notario Público Suplente de la primera Notaría

YAMIL NAJLE ALÉE
NOTARIO
CONSERVADOR
DE BIENES RAICES
ARCHIVERO DE CAUQUENES

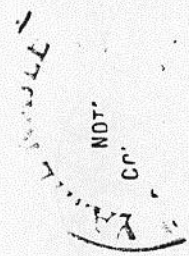


1 de Cauquenes. La propiedad se inscribió a fojas
2 trescientos treinta y nueve (339), número
3 seiscientos treinta y ocho (638) correspondiente
4 al año dos mil trece (2013) Del Registro de
5 Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de
6 Cauquenes.-**SEGUNDO:** Por el presente
7 instrumento, la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE**
8 **CAUQUENES**, representada por su Alcalde Titular
9 don **JUAN CARLOS MUÑOZ ROJAS**,
10 debidamente autorizado para ello, según acta de
11 concejo N° 017 de fecha 14 de Mayo de 2013 que
12 se agregará al final de Registros de Instrumentos
13 Públicos del presente año bajo el número
14 setecientos treinta, dona irrevocablemente al
15 Conjunto Habitacional Villa Las Araucarias, quien
16 acepta para sus socios, el Lote X1-B debidamente
17 individualizado en la cláusula primera de la
18 presente escritura.- **TERCERO:** La facultad de
19 transferir a título gratuito el inmueble
20 individualizado en la cláusula primera, emana de
21 la Ley de Presupuestos año 2013 del Ministerio
22 del Interior y Seguridad Pública, Subsecretaría de
23 Desarrollo Regional y Administrativo, Programas
24 de Desarrollo Local en su glosa seis (06) que
25 permite la transferencia a título gratuito de
26 terrenos municipales sin la autorización del
27 artículo dieciséis del DFL N° 789 del Ministerio
28 de Tierras y Colonización.- **CUARTO:** Se deja
29 expresa constancia que la Ilustre Municipalidad
30 de Cauquenes dona al **Conjunto Habitacional**

1 **Villa Las Araucarias el Lote X1-B**, bajo
2 condición resolutoria de que esta comunidad sea
3 liquidada y se adjudiquen a cada uno de los lotes
4 a los socios del Conjunto Habitacional Villa Las
5 Araucarias, respetando los cien cupos que se
6 individualizan en informe emitido por la EGIS
7 Alicia Muñoz Arriagada EIRL, sin perjuicio que
8 estos cupos puedan reemplazarse por nuevos
9 socios, causa que debe ser debidamente
10 acreditada. Este documento se agregan al final
11 del Registro de Instrumentos Públicos del
12 presente año, bajo el número setecientos treinta-
13 **QUINTO:** La propiedad se dona en el estado en
14 que actualmente se encuentra, con todos sus
15 derechos, usos y costumbres y servidumbres
16 activas y pasivas, libre de hipotecas, gravámenes
17 y prohibiciones. Se deja expresa constancia que
18 en virtud de lo dispuesto en el artículo segundo
19 del decreto exento número mil ochocientos uno
20 del nueve de noviembre de dos mil cuatro del
21 Ministerio del Interior, que respecto de esta
22 donación no regirá la prohibición de enajenar a
23 que se refiere el artículo diecisiete del Decreto
24 con Fuerza de Ley numero setecientos ochenta y
25 nueve de mil novecientos setenta y ocho.-
26 **SEXTO:** Las partes dejan expresa constancia que
27 la presente donación se encuentra exenta del
28 trámite de la insinuación y pago de impuestos, de
29 conformidad con lo establecido en el Decreto con
30 Fuerza de Ley número setecientos ochenta y

YAMIL ABRAHAM NAJLE ALÉE
NOTARIO
CONSERVADOR
DE BIENES RAICES
ARCHIVERO DE CAUQUENES





1 nueve de mil novecientos setenta y ocho.-
2 **SEPTIMO:** Declaran las partes que la entrega
3 material del inmueble, objeto del presente
4 contrato se entenderá realizada conjuntamente
5 con la inscripción del presente título.- **OCTAVO:**
6 Los gastos que se originen con motivo de la
7 presente escritura serán de cargo exclusivo del
8 donatario.- **NOVENO:** Todos los gastos que se
9 deriven de la presente escritura, serán pagados
10 por la I. Municipalidad de Cauquenes. **DECIMO:**
11 Para todos los efectos legales del presente
12 contrato, las partes fijan domicilio en la ciudad de
13 Cauquenes y se someten a la jurisdicción de sus
14 Tribunales Ordinarios de Justicia.- **DÉCIMO**
15 **PRIMERO::** Se faculta al portador de copia
16 autorizada de este instrumento, para requerir y
17 firmar las anotaciones, inscripciones y
18 cancelaciones que procedan en los respectivos
19 registros del Conservador que corresponda.-
20 **DÉCIMA CUARTO:** Se faculta al abogado don
21 Ronald Guajardo López, para firmar por sí solo,
22 sin necesidad de la comparecencia de las partes,
23 las escrituras aclaratorias, complementarias y
24 rectificatorias del presente contrato. **DÉCIMA**
25 **QUINTO:** La autorización administrativa con que
26 se procede a aceptar esta compra fue acordada
27 en Sesión ordinaria número 017 del Concejo
28 Comunal de Cauquenes, efectuada el día 14 de
29 mayo de 2013, según consta de Certificado
30 número 158 extendido por la Señora Secretaría

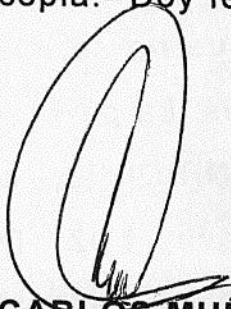
ARCHIVERO DE CAUQUENES

1 Municipal Doña Ilse Aranís Vilchez el que dejó
2 agregado al final de la presente matriz.- **DÉCIMA**
3 **SEXTO** : La personería de don Juan Carlos
4 Muñoz Rojas, para actuar en representación de la
5 I. Municipalidad de Cauquenes, consta en Decreto
6 Alcaldicio seiscientos siete, de fecha seis de
7 Diciembre del dos mil doce, la que no se inserta
8 por ser conocida por ambas partes; La personería
9 de MARCELA OSORES HENRIQUEZ, don
10 RICARDO JARA JARA, y doña LUZ DIAZ
11 GARRIDO, consta en certificado número 354
12 emitido por la Secretaria Municipal de la I.
13 Municipalidad de Cauquenes, debidamente
14 protocolizada que se dejará archivado al final de
15 este Registro, con el número de esta matriz.-
16 **INSERCIONES: CERTIFICADO DE ROL EN**
17 **TRAMITE:** "Servicios de Impuestos Internos F
18 2893, Solicitud N° 1534940., Hoja 1 de 1, Nombre
19 de la comuna Cauquenes, Código de Comuna
20 7401, Total Unidad Vendida 1, Certificado N°
21 571063, Asignación, de Roles de Avalúo en
22 Trámite, (Válido por 6 meses a contar del
23 11/04/2013), (No elimina los requisitos de
24 autorización municipal para enajenar), Nombre
25 del Propietario Marina Figueroa Rivas y Otras, C.I
26 6.585.263-2.- Dirección del Nuevo predio.-
27 Ubicación o calle : San Luis Hijuela 2 Lote X1-B.-
28 Rol Nro. **226-82**.- Tenido a la vista.- Minuta
29 redactada por el Abogado don Ronald Guajardo
30 López.- Así lo otorgan y en comprobante previa

YAMIL ABRAHAM NAJLE ALÉE
NOTARIO
CONSERVADOR
DE BIENES RAICES
ARCHIVERO JUDICIAL
CAUQUENES

tg

lectura se ratifican y firman conmigo esta
escritura pública que rubrico y sello en cada hoja
que anoto en el Libro Repertorio con el Numero
de este instrumento y autorizo.- Anotada en el
Libro Repertorio con el número de esta matriz.-
Se da copia.- Doy fe


JUAN CARLOS MUÑOZ ROJAS

C.I. 6.127.128-7

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CAUQUENES,

RUT N° 69.120.400-6

marcela osores H
MARCELA GEORGETTE OSORES HENRIQUEZ

C.I.:15.675.867-1

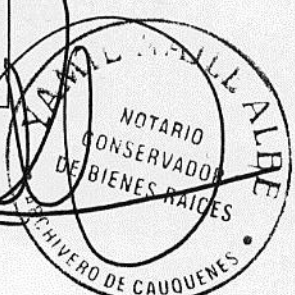
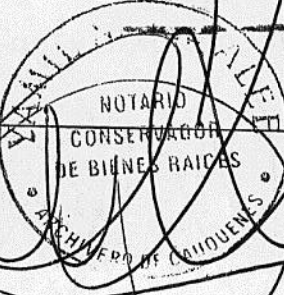

RICARDO ANTONIO JARA JARA

C.I.:09.053.973-6

luiz diaz g.
LUZ ESTRELLA DIAZ GARRIDO

C.I.:12.318.216-2

Conforme con su Matriz del Protocolo Respectivo
Cauquenes, **03 Jun 2013** de.....



**NOTARIO Y CONSERVADOR
CAUQUENES**

CERTIFICACION

Folio N° 178750.-

Carátula N° 30720.-

Esta hoja corresponde a la certificación de la escritura con Repertorio N° 730 de fecha 28 de mayo de 2013, otorgada en la Notaria Yamil Abraham Antonio Najle Alee de CAUQUENES.-

Anotado en el Repertorio con el N° 1105, e inscrito el 12 de junio de 2013:

En el Registro de Propiedad, a fojas 528 N° 1002.-

Cauquenes, 12 de junio de 2013.-

APAVEZ.-

CERTIFICACION

Firma Electronica Avanzada Ley N° 19.799 .-

AA Excmo Corte Suprema de Chile.-

Cert N° 29472, Carátula N° 30720.- Código retiro 2c9dc

Verifique validez en www.fojas.cl



Yamil Abraham Najle Alée

Digitally signed by Yamil Abraham Najle Alée

Date: 2013.06.12 12:41:28 -04:00

Reason: Conservador de Bienes Raices de Cauquenes

Location: Cauquenes - Chile